



VOLVO XC90

QUICK GUIDE



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ, ЭТО ВАШ НОВЫЙ VOLVO!

Знакомство с новым автомобилем – это увлекательное занятие.

После просмотра Quick Guide Вам еще больше понравится Ваш новый Volvo. Детальную информацию Вы найдете в Руководстве по эксплуатации.

Тексты под рубрикой "Предупреждение" и другая важная информация приводится только в Руководстве по эксплуатации и в этом буклете отсутствует. В Руководстве по эксплуатации приводится самая последняя уточненная информация.

Опции отмечены звездочкой (*).



СЕРВИСНЫЙ КЛЮЧ*

Подходит только к передней двери, замку зажигания и рулевого колеса.

1. Автоматическое повторное запираение происходит, если в течение 2-х минут после отпирания дверь/крышка багажника не была открыта.
2. Это время можно установить равным 30, 60 или 90 секундам, см. Руководство по эксплуатации.

LOCK Запираются все двери, крышка топливного бака/дверь задка, а также активируется сигнализация*.

UN-LOCK Отпираются все двери и крышка топливного бака/дверь задка, а также отключается сигнализация¹.



Отпирается дверь задка (но не открывается).



Включается освещение в течение 30 секунд² в боковых зеркалах*, в салоне, в ногах и номерного знака. Включаются мигающие и стояночные огни.



Кнопка Паники. В экстренной ситуации, чтобы сработала сигнализация, удерживайте кнопку нажатой прим. 3 секунды. Сигнализация отключается с помощью кнопки **UNLOCK**.

ХОЛОДНЫЙ СТАРТ



ВНИМАНИЕ

Для более эффективной очистки отработавших газов число холостых оборотов на короткое время может быть несколько выше.

АВТОЗАПУСК (ТОЛЬКО 3.2 И V8)

Поверните ключ/ручку запуска в положение III и отпустите. Двигатель запускается автоматически.

Дизельный двигатель перед запуском следует обязательно предварительно обогреть в положении II.

ОЧИСТИТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА И ДАТЧИК ДОЖДЯ*



- C** Одиночный ход
- 0** Выкл
- D** Интервальный режим очистки. Для регулировки поверните (2).
- E** Нормальная скорость
- F** Высокая скорость
- G** Омывание ветрового стекла и фар
- H** Омыватель заднего стекла
- 3** Очиститель заднего стекла, интервальный/нормальный режим



1 Включение датчика дождя. В положении D-F датчик дождя отключается.

2 Настройка чувствительности с помощью регулировочного кольца.



Символ на дисплее при включенном датчике дождя.

РЕГУЛИРОВКА ОСВЕЩЕНИЯ



0 **Автоматический ближний свет фар** и мигание дальним светом фар. Дальний свет не включается.

☸ **Стояночные огни**

☸ **Ближний свет.** Ближний свет гаснет после остановке двигателя. Можно включить дальний свет.

☸ **Регулировка высоты пучка света фар,** автоматический режим для Бисеиновых фар*

☸ **Подсветка дисплея и приборов**

☸ **Противотуманные фары, передние**

☸ **Задний противотуманный свет,** один фонарь

A **Мигание дальним светом**

B **Переключение дальнего/ближнего света фар** и комфортное освещение.



ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ В ДВЕРИ ВОДИТЕЛЯ



L R **Установка внешнего зеркала.** Выберите **L** или **R**. Установите с помощью ручки.

1 **Стеклоподъемники, ручное управление**

2 **Стеклоподъемники, автоматический режим**

☸ **Запираются/отпираются все двери, крышка топливного бака и дверь задка.**

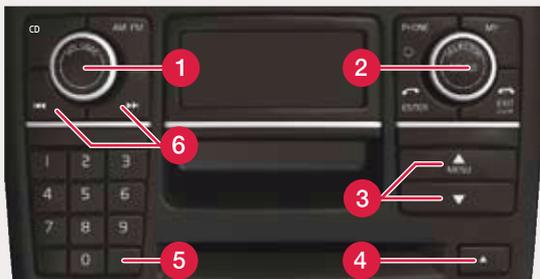
☸ **Отключаются задние стеклоподъемники.**

УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ



Ручная мойка сохраняет лакокрасочную поверхность лучше, чем автоматическая мойка. Кроме того новая краска менее стойкая. Поэтому мы рекомендуем мыть автомобиль первые месяцы вручную.

Кожаная обивка требует регулярного ухода. Обработывайте средствами по уходу за кожей от одного до четырех раз в год или по мере необходимости. Средства по уходу за кожей имеются у Вашего дилера Volvo.



- 1 Вкл/выкл регулировка громкости.** Нажмите, чтобы вкл/выкл. Поверните, чтобы отрегулировать громкость звука. Установки громкости звука для радио, TP, телефона* и RTI* сохраняются отдельно.
- 2 Звучание.** Нажмите, чтобы выбрать, например, BASS, Dolby II* или SUB-BAS*. Поверните, чтобы отрегулировать.
- 2 Источник звучания.** Поверните для выбора FM1, FM2, AM, CD или AUX¹.

РАДИО

- 5 Автоматическое сохранение станций.** Нажмите на **AUTO** в течение прим. 2 секунд. Сохраняются десять самых сильных станций. Чтобы выбрать станцию, нажмите **0-9**.
- 6 Поиск станции в автоматическом/ручном режиме**
Кратким нажатием запускается автоматический поиск. Длительным нажатием начинается поиск вручную. При длительном нажатии на **0-9** происходит сохранение станций. В FM1/FM2 сохраняется по 10 станций для каждого диапазона.

ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ

- 3 Смена компакт-диска²** а также кнопки **1-6** на клавиатуре (5).
- 4 Выброс диска.** Кратким нажатием извлекается установленный диск. Длительным нажатием извлекаются все диски².
- 6 Смена дорожки**

1. Ввод AUX, например, для MP3 плеера.
2. Только чейнджер компакт-дисков*.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ



Подвесьте пробку заливной горловины во время заправки.

РЕГЕНЕРАЦИЯ (ДИЗЕЛЬ)



Автомобили с дизельным двигателем оснащены фильтром частиц дизельного топлива, что позволяет более эффективно очищать отработавшие газы. При нормальной эксплуатации частицы отработавших газов скапливаются в фильтре. Чтобы сжечь эти частицы и очистить фильтр, автоматически запускается т.н. процесс регенерации. Во время регенерации мощность двигателя может несколько снизиться.



АВТОМАТИЧЕСКАЯ РЕГУЛИРОВКА

В режиме **AUTO** все функции системы ECC регулируются автоматически, что упрощает управление автомобилем с сохранением оптимального уровня качества воздуха.

1 Температура

Поверните для установки температуры.

2 Автоматический режим

Нажмите **AUTO** для автоматического контроля заданной температуры и других параметров.

РУЧНАЯ РЕГУЛИРОВКА



Скорость вентилятора



Распределение воздуха



Дефростер для быстрого удаления запотевания с переднего и боковых стекол.



Включить систему контроля качества воздуха – нажмите **AUT**.
Включить рециркуляцию – нажмите **MAN**.



Кондиционирование воздуха
вкл/выкл.



Электрообогрев заднего стекла и внешних зеркал. Автоматическое отключение¹

1. Заднее стекло 12 минут. Зеркала 6 минут.

PACOS*, ОТКЛЮЧЕНИЕ НАДУВНОЙ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ



PACOS (Passenger Airbag Cut Off Switch)

Для переключения **ON/OFF** пользуйтесь ключом зажигания.

OFF: Подушка безопасности отключена.

PASS AIRBAG OFF показывается в предупреждающей лампе над внутренним зеркалом заднего вида.

Дети на опорной подушке или в детском кресле могут сидеть на переднем сидении, но пассажиры ростом выше 140 см никогда не должны сидеть на этом месте.

ON: Подушка безопасности включена.

Пассажиры ростом выше 140 см могут занимать переднее кресло, а дети на опорной подушке или в детском кресле никогда не должны там находиться.

! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неправильное использование может быть опасно для жизни. Даже при незначительных сомнениях по использованию обращайтесь к Руководству по эксплуатации.



БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР



- 1** Дисплей бортового компьютера. Установка бортового компьютера с помощью (9).
- 8** Нажмите, чтобы удалить сообщение.
- 9** Поверните, чтобы, например, увидеть KILOMETRES TO EMPTY TANK на дисплее (1).
- 10** Сброс на ноль данной функции

! ВАЖНО

Расстояние на оставшемся топливе – это примерное расстояние, которое рассчитывается исходя из зафиксированной ранее манеры вождения.

ТОПЛИВО

- 6** Указатель топлива
- 7** Низкий уровень топлива
Лампа горит, когда в баке остается 8 литров топлива (дизельные двигатели: 7 литров).

СЧЕТЧИК ПРОЙДЕННОГО ПУТИ

- 3** На дисплей выводится два независимых счетчика пройденного пути T1 и T2.
- 2** Переключение между T1 и T2 кратким нажатием. Обнуление активированного счетчика длительным нажатием.

ЧАСЫ

- 5** Поверните до упора и удерживайте, чтобы установить время на часах (4).

КОНТРОЛЬНЫЕ И ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЛАМПЫ



Прочтите сообщение на информационном дисплее.



Неисправность тормозной системы. Остановитесь в безопасном месте. Проверьте уровень тормозной жидкости¹.



Остановитесь в безопасном месте. Выполните действия, указанные на информационном дисплее.



Система стабилизации DSTC*. Мигает, когда система в действии.



Низкое давление масла. Остановитесь в безопасном месте. Проверьте уровень масла¹.

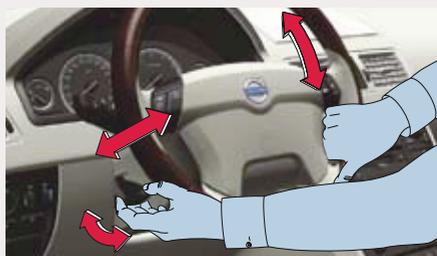
1. Эвакуируйте автомобиль, если символ продолжает гореть.

МИГАЮЩИЕ СИГНАЛЫ



А. Непродолжительное мигание, **три мигающих сигнала**.
В. **Непрерывное** мигание.

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ РУЛЕВОГО КОЛЕСА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Отрегулируйте руль перед началом вождения, никогда не делайте этого в движении.

BLIS – BLIND SPOT INFORMATION SYSTEM*



Если в редких случаях индикаторная лампа BLIS горит при отсутствии транспортного средства в "мертвой зоне", это не означает наличие неисправности в системе. В случае неисправности в системе BLIS на дисплее показывается текст: **BLIND-SPOT SYST SERVICE REQUIRED**

EMERGENCY BRAKE ASSIST, EBA



Усиление экстренным торможением помогает повысить тормозное усилие и таким образом уменьшить тормозной путь. При включении системы EBA ход педаль тормоза немного больше обычного. Нажимайте (удерживайте) педаль тормоза столько, сколько это необходимо. Если педаль отпустить, торможение прерывается.

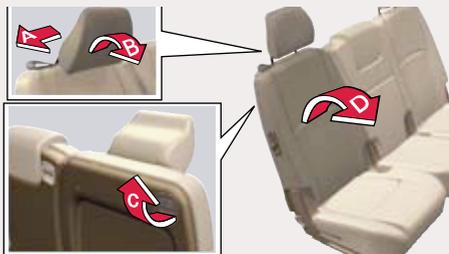
СКЛАДЫВАНИЕ СПИНОК ЗАДНЕГО СИДЕНИЯ



Третий ряд кресел* (семиместный автомобиль)

Переместите второй ряд кресел вперед в крайнее положение.

- А. Поднимите вверх ручку.
- В. Сместите подушку сидения в крайнее заднее положение и вставьте проушины для груза.
- С. Сложите вперед спинку.



Второй ряд кресел

Установите кресла в крайнее заднее положение (только для семиместного автомобиля).

- А. Вытяните петлю.
- В. Сложите подголовник.
- С. Освободите фиксатор.
- Д. Сложите вперед спинку и нажмите, чтобы зафиксировать спинку в сложенном положении.

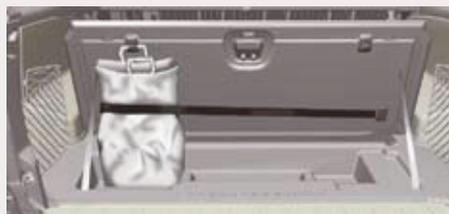
Сложить можно также переднее кресло пассажира. См. п.6 регулировки переднего кресла.

РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНЕГО КРЕСЛА



- 1 Опора поясницы
- 2 Наклон спинки
- 3 Кресло, вверх/вниз
- 4 Передний край подушки, вверх/вниз
- 5 Вперед/назад
- 6 Складывание спинки кресла пассажира

ДЕРЖАТЕЛЬ ДЛЯ СУМКИ С ПОКУПАКАМИ



ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ, ГНЕЗДО НА 12 В И AUX



В электрические гнезда на 12 В в передней/задней части центральной консоли подается напряжение в положении зажигания I и выше.

Гнездо на 12 В с правой стороны в багажном отделении всегда под напряжением.

Используя ввод AUX (под нижней частью панели климатической установки), через аудиосистему автомобиля можно, например, слушать музыку с MP3 плеера.

! ВАЖНО

Если двигатель не работает, использование электрического гнезда на 12 В в багажном отделении может привести к разрядке аккумуляторной батареи.

